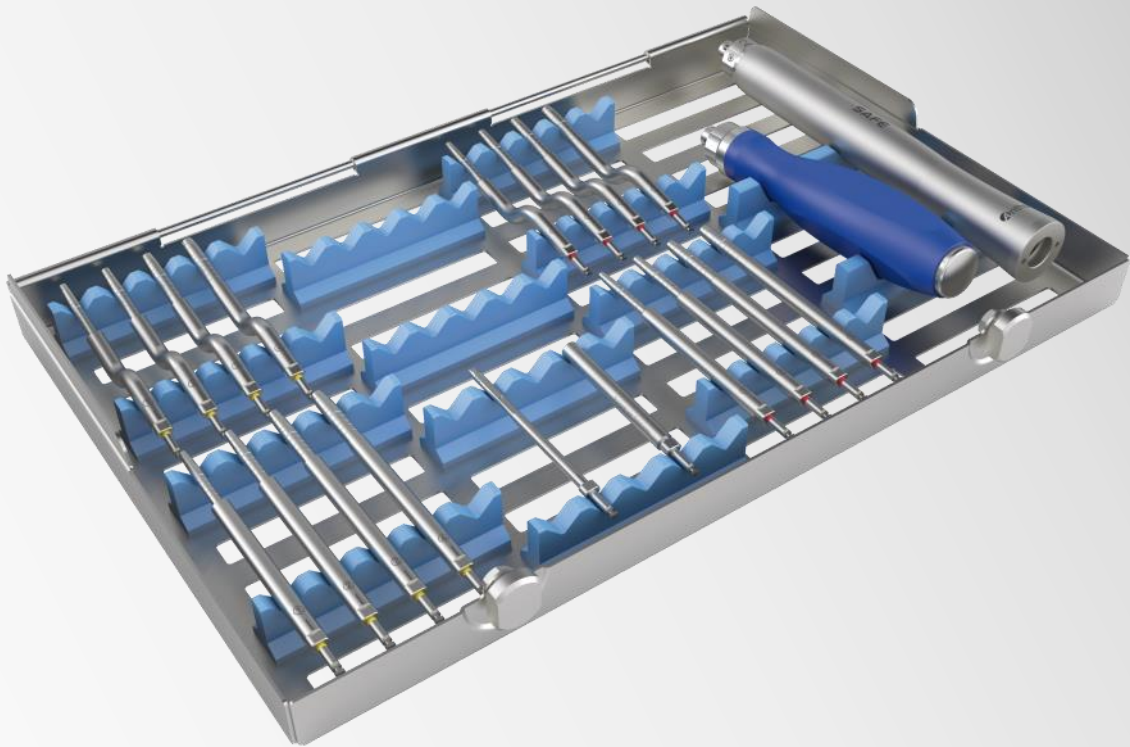


OSTEO SAFE



FR - Utilisation des ostéotomes

EN - Use of osteotomes

DE - Verwendung der osteotome

ES - Uso de los osteotomos

IT - Uso degli osteotomi

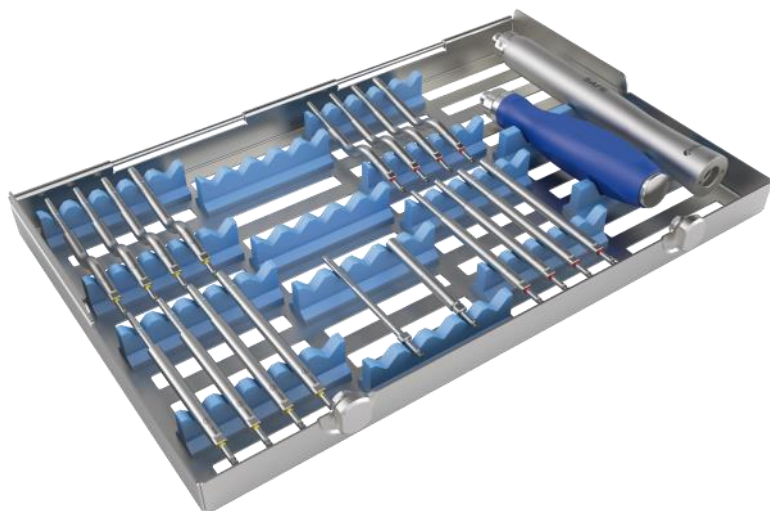
PT - Utilização dos osteótomos

NL - Gebruiksaanwijzing voor osteotomen

ZH - 骨挤压器的使用

"ostéotomes" استخدام مبضع العظم - AR

ES - Kit de osteotomía OSTE0 SAFE



El kit contiene :

- 1 impactador automático SAFE
- 1 secuencia de 4 osteotomos rectos cóncavos
- 1 secuencia de 4 osteotomos rectos convexos
- 1 secuencia de 4 osteotomos en bayoneta cóncavos
- 1 secuencia de 4 osteotomos en bayoneta convexos
- 1 instrumento Universal de cirugía
- 1 mandril de atornillado de implante Axiom® REG/PX
- 1 extensión de mandril extra-larga

El kit contiene :

- 1 impactador automático SAFE
- 1 secuencia de 4 osteotomos en bayoneta cóncavos
- 1 secuencia de 4 osteotomos en bayoneta convexos
- 1 instrumento Universal de cirugía
- 1 extensión de mandril extra-larga

El objeto visual presentado corresponde al kit completo. El protocolo y las instrucciones de uso también son aplicables a todos los productos mencionados en las tablas de referencia y reposición de kits.

INDICACIONES

El impactador automático SAFE está destinado para la cirugía dental, para la elevación de senos por vía crestal y la condensación ósea en el hueso de baja densidad.

Este impactador SAFE también se puede utilizar para practicar extracciones dentales con nuestra solución EXO SAFE (información disponible en www.anthogyr.com).

PRINCIPIO DE UTILIZACIÓN

El impactador automático SAFE permite generar golpes de una intensidad y una frecuencia controlada. Asociado a los osteotomos, permite realizar la técnica de osteotomía de tipo «a golpes» sin tener que utilizar un martillo. El control del número de microimpactos se realiza mediante el control de la velocidad del motor.

Los osteotomos Anthogyr están disponibles en versión recta o en bayoneta, de tipo cóncavo o convexo.

Se pueden utilizar en las zonas anteriores y posteriores de la mandíbula, en huesos de baja densidad.

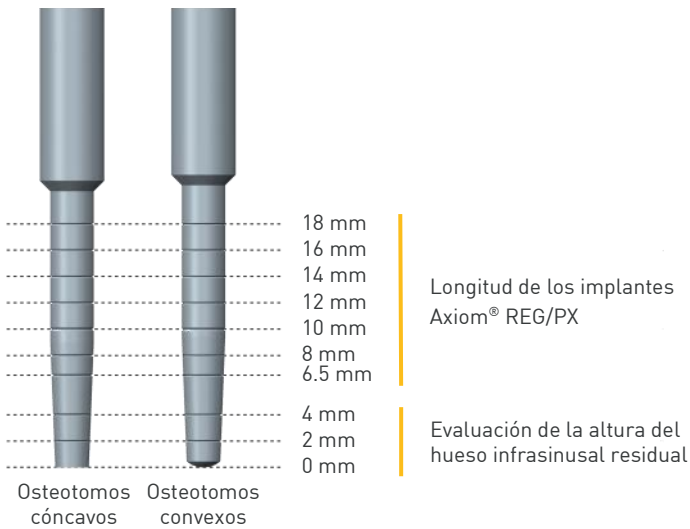
Se introducen en el hueso mediante impactación gracias al impactador automático SAFE, se conecta directamente sobre el micro-motor (conexión de tipo ISO 3964 - ajuste de la velocidad del motor a 15.000 rev/min máxi).

El instrumental Universal de cirugía también se puede utilizar en opción manual, con en caso necesario, un martillo quirúrgico y el conjunto de los insertos osteotomos propuestos.

SECUENCIA DE OSTEOTOMOS

Nº OSTEOTOMO	Ø DEL OSTEOTOMO EN EL EXTREMO APICAL (en mm)	Ø DEL OSTEOTOMO EN LA PARTE CILÍNDRICA - BAJO LA MARCA DE REFERENCIA 18 mm (en mm)	Ø DEL OSTEOTOMO EN LA PARTE INTERMEDIA - SOBRE LA MARCA DE REFERENCIA 10 mm (en mm)	DIÁMETRO DEL IMPLANTE AXIOM® REG/PX (en mm)
①	Ø 2.00	Ø 2.80	Ø 2.45	Ø 3.4
②	Ø 2.50	Ø 3.30	Ø 2.80	Ø 4.0
③	Ø 3.00	Ø 3.90	Ø 3.50	Ø 4.6
④	Ø 3.50	Ø 4.50	Ø 4.10	Ø 5.2

DEFINICIÓN DE LAS LONGITUDES

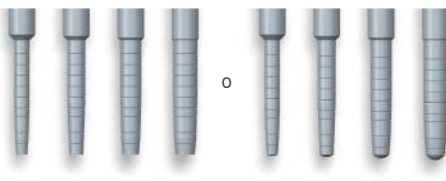
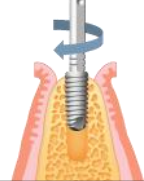


Una secuencia completa de osteotomos corresponde a 4 instrumentos.

Sin embargo, el número de osteotomos necesarios para la preparación de las zonas de implante depende de los cinco factores siguientes :

- La anchura de la cresta maxilar
- La altura del hueso infrasinusal residual
- El grosor del hueso cortical
- La estructura del hueso cortical
- El diámetro del implante

PROTOCOLO QUIRÚRGICO

1-PERFORACIÓN Brocas iniciales Ø2.0 mm 1 500 rev/min 	2-IMPACTACIÓN 15 000 rev/min a motor máxi.*  Osteotomos cóncavos Osteotomos convexos	3-RELLENO Se puede realizar un relleno óseo según la técnica del cirujano.	4-ATORNILLADO Colocación del implante 25 rev/min 
---	---	--	---

LIMPIEZA-DESINFECCIÓN-ESTERILIZACIÓN

PREPARACIÓN PARA EL TRATAMIENTO

 Los instrumentos se suministran sin esterilizar. Es obligatorio limpiarlos, desinfectarlos y esterilizarlos antes del primer uso y después de cada uso posterior.

LIMPIEZA MANUAL

 Para el impactador automático SAFE y el instrumento quirúrgico Universal: Lea atentamente todas las instrucciones adicionales en los documentos *Ref. 1636920SAFE_NOTy 063INUSI_NOT*.

Para los demás componentes del KIT:

- Cepillar meticulosamente bajo el agua del grifo a temperatura ambiente con un cepillo suave (de nailon, por ejemplo) hasta que no se observe ningún resto.
- Sumergirlos completamente en una solución detergente y desinfectante siguiendo las instrucciones del fabricante en cuanto a tiempo, temperatura y concentración. Anthogyr ha utilizado los productos y detergentes siguientes para validar los distintos protocolos : Cidezyme (Johnson&Johnson) durante 3 minutos a una concentración de 8 ml/l. No obstante, es posible utilizar otros productos y detergentes según la disponibilidad local. La validación de productos alternativos es responsabilidad del usuario.
- Enjuagar con agua purificada durante al menos un minuto.
- Secar inmediatamente y de forma minuciosa con un paño estéril suave y sin pelusa.

LIMPIEZA AUTOMÁTICA

- Únicamente debe realizarse en una máquina de limpieza y desinfección homologada para el tratamiento de este tipo de **instrumento**. Siga las instrucciones del fabricante del aparato.

- El Ciclo de termodesinfección

	Temperatura	Duración	Producto de limpieza	Producto y concentración utilizados por Anthogyr para aprobar los protocolos*
Prelavado	Agua fría	4 min	Agua	No aplicable
Lavado	55°C	5 min	Detergente enzimático	Neodisher Mediclean (2 mL/L)
Limpieza	55°C	3 min	Limpiador enzimático	Neodisher Z Dental (1 mL/L)
Enjuague	40°C	2 min	Agua	No aplicable
Desinfección térmica	95°C	10 min	No aplicable	No aplicable
Enjuague final	40°C	2 min	Solución de aclarado	Neodisher Mielclear (0,2 mL/L)
Secado	140°C	10 min	No aplicable	No aplicable

* Es posible utilizar otros productos y detergentes según la disponibilidad local. La validación de productos alternativos es responsabilidad del usuario.

ESTERILIZACIÓN

ATENCIÓN : El impactador Safe debe lubricarse bien antes de esterilizarlo (consulte las instrucciones del instrumento).

- Esterilice únicamente instrumentos previamente limpiados, lubricados (cuando proceda) y probados (cuando proceda).
- Recomendamos encarecidamente el uso de un autoclave con prevacío (Clase B).
- Introduzca todos los instrumentos en la caja y esta en una bolsa de esterilización conforme a las normas vigentes y del tamaño adecuado.
- Mantenga el espacio indicado entre las bolsas y no llene el autoclave en exceso.
- Todos los **instrumentos** y sus accesorios (excepto los que integran el logo , que son desechables) pueden esterilizarse con los parámetros siguientes :

País :	Parámetros de esterilización	Tiempo de secado
Unión Europea	135°C [-1°C / +2°C] durante 3 minutos	10 minutos
Francia	135°C [-1°C / +2°C] durante 18 minutos	10 minutos
Estados Unidos	132°C [0°C / +3°C] (270°F) durante 3 minutos	16 minutos

- El tiempo de secado es de 10 minutos. Asegúrese de que el instrumento está completamente seco al finalizar el ciclo.

LONGEVIDAD DE LOS DM

Reservándose el derecho de un uso conforme, los osteotomos presentan una longevidad correspondiente a 150 ciclos de esterilización y el otro **DM** a 250 ciclos. Sin embargo, estas indicaciones no suponen ninguna obligación de garantía, ya que puede aparecer un desgaste de manera más precoz en función del mantenimiento del **DM** (limpieza y esterilización).

RELACIÓN ENTRE LA VELOCIDAD DE ROTACIÓN SELECCIONADA (MOTOR) Y LA FRECUENCIA DE LOS GOLPES DE SALIDA

RATIO 1:1 Rev/min	OSTEO SAFE Golpes/min
2 000	20
5 000	50
10 000	100
MÁX 15 000	150

* Ajuste del micro-motor, velocidad máxima autorizada 15 000 rev/min a ratio 1:1

REFERENCIA DE RENOVACIÓN

DESIGNACIÓN	REF.
Set 8 ostéotomos concaves	INKITOSTE0CC
Set 4 ostéotomos, rectos, concaves	OSTSCC_SET
Set 4 ostéotomos, en bayoneta , cóncavo	OSTECC_SET
Osteotomo recto cóncavo Ø2,00-Ø2,80	OSTSCC34
Osteotomo recto cóncavo Ø2,50-Ø3,30	OSTSCC40
Osteotomo recto cóncavo Ø3,00-Ø3,90	OSTSCC46
Osteotomo recto cóncavo Ø3,50-Ø4,50	OSTSCC52
Osteotomo en bayoneta cóncavo Ø2,00-Ø2,80	OSTECC34
Osteotomo en bayoneta cóncavo Ø2,50-Ø3,30	OSTECC40
Osteotomo en bayoneta cóncavo Ø3,00-Ø3,90	OSTECC46
Osteotomo en bayoneta cóncavo Ø3,50-Ø4,50	OSTECC52

DESIGNACIÓN	REF.
Set 4 ostéotomos convexes	INKITOSTE0CX
Set 4 ostéotomos, rectos, convexes	OSTSCX_SET
Set 4 ostéotomos, en bayoneta , convexo	OSTECX_SET
Osteotomo recto convexo Ø2,00-Ø2,80	OSTSCX34
Osteotomo recto convexo Ø2,50-Ø3,30	OSTSCX40
Osteotomo recto convexo Ø3,00-Ø3,90	OSTSCX46
Osteotomo recto convexo Ø3,50-Ø4,50	OSTSCX52
Osteotomo en bayoneta convexo Ø2,00-Ø2,80	OSTECX34
Osteotomo en bayoneta convexo Ø2,50-Ø3,30	OSTECX40
Osteotomo en bayoneta convexo Ø3,00-Ø3,90	OSTECX46
Osteotomo en bayoneta convexo Ø3,50-Ø4,50	OSTECX52

DESIGNACIÓN	REF.
Kit completo	INKITOSTE0F
Kit starter	INKITOSTE0S
Impactador automatico	69200ST
Kit mango universal de cirugía **	INUSI
Mango universal de cirugía	INUSI1
Extensión de mandril osteotomo	INEXMOST
Mandril de atornillado trilobulado	OPMVTOST
Kit completo	INKITOSTE0FULL

** El kit mango universal de cirugía Ref INUSI consta del mango universal de cirugía Ref INUSI1, la extensión de mandril osteotomo Ref INEXMOST y el extensión de mandril osteotomo Ref OPMVTOST.



Anthogyr SAS
2 237, Avenue André Lasquin
74700 Sallanches - France
Tél. +33 (0)4 50 58 02 37
Fax +33 (0)4 50 93 78 60

www.anthogyr.fr



Photos credits : Anthogyr - All rights reserved - Not contractual photos